



TELEFONO CATALAN

SEMANARIO BILINGÜE POPULAR

SEGUNDA ÉPOCA.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	1/2 id.

ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son
Comunicados á precios convencionales

CONDICIONES.

Los pedidos de suscripción deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo
Las suscripciones se pagan por adelantado.
Administración.—En la Imprenta de este periódico.

IN PARTIBUS.

AGÍTASE actualmente entre los industriales catalanes un movimiento desusado en favor de las teorías económicas llamadas *proteccionistas*; mientras nuestros primeros hacendistas de Madrid, secundados por gran parte del elemento *juventud ilustrada*, están llevando á cabo una propaganda activísima en favor de las teorías llamadas *libre-cambistas*, por basarse en la libertad absoluta de importación y exportación de productos entre todas las Naciones del Globo.

Los procedimientos llamados *proteccionistas* no tienen otro objeto que regular las diferencias de producción é industria que entre unos y otros Estados existan, é impedir por lo tanto que en una nación determinada decaiga alguna de sus ramas de riqueza pública, gracias á la competencia de los productos extranjeros. Las teorías *libre-cambistas*, basadas en principios que, hoy por hoy, reúnen en su mayor parte el carácter de hipotéticos, están destinadas, en su día, á establecer la más absoluta igualdad industrial y mercantil, cuando los adelantos agrícolas y fabriles lo permitan.

Después de sentados estos principios, ya se comprenderá cual de los dos sistemas merece en los actuales momentos nuestra preferencia, aplicado con prudente cordura y sin el abuso que del mismo algunos pretenden hacer. Desengáñense los *libre-cambistas* puritanos é *intransigentes*; no están aún nuestros elementos de riqueza pública á suficiente altura para contrarrestar la fuerza de la producción é industria extranjeras, y se necesita, por lo tanto, el auxilio de algun procedimiento restrictivo que impida la completa decadencia de las nacionales. Pero este procedimiento no ha de ser tampoco el absolutamente rigorista y extremado que solicitan los *proteccionistas* puritanos tambien, sinó que, al contrario, debe ajustarse á las circunstancias y aumentar ó disminuir en su presión, segun estas sean críticas ó favorables.

El mal de que adolecen hasta ahora las teorías llamadas *proteccionistas* es una exageración no basada en ninguno de los sanos principios de la

ciencia económica, y esta exageración ha de producir tarde ó temprano sus efectos en las fuentes de nuestra riqueza pública. Si todas las Naciones opináran como los *intransigentes* adeptos á ese *proteccionismo* especial, sería imposible el tráfico mercantil entre unas y otras, pues sus fronteras quedarían convertidas en vallas infranqueables para los productos agrícolas ó fabriles, gracias al excesivo gravámen que se

Estado. Por el contrario, armonizando en cuanto sea posible los principios ventajosos de ambas escuelas, decretando la libertad mercantil para algunos productos y limitando la de otros por medio de un prudente y equitativo arancel, al tiempo de dar vida al comercio internacional, se estimula indirectamente á la industria de país y está, por lo tanto, no puede menos de adelantar hasta colocarse al mismo nivel que las extranjeras, en cuyo caso no hay que temer ya peligro alguno en el establecimiento del *libre-cambio*.

Ese *proteccionismo* exagerado de que venimos haciendo mención, está tan en boga, porque sus autores tuvieron la fortuna ó el criterio de señalarle un nombre grato por demás á cuantos se interesan por la prosperidad del país. ¡*Proteger* al trabajo nacional! ¿Y quien se opone á ello? ¿Por ventura los mismos *libre-cambistas* mas *intransigentes* no intentan, con sus erróneas teorías, pero de buena fé, fomentar la industria y la agricultura del país, protegiéndola por lo tanto debidamente? ¿Crée algún *proteccionista* que sus teorías, en absoluto, van encaminadas á otro fin que el *libre-cambio*? No, ambas corrientes de la economía moderna tienden á desarrollar la producción y la industria nacional, y la diferencia estriba unicamente en los procedimientos que se propone emplear cada una de ellas. El *libre-cambista* de buena fé, el que, cegado por sus convicciones, las defiende con el calor que presta el entusiasmo, es tan *proteccionista* como el primero, pero se vale de otros medios para llegar á esa protección que su inteligencia le pinta. Los llamados *proteccionistas*, deberían adoptar otro nombre que expresara mejor su sistema; llámense *arancelistas* enhorabuena, y entonces sabrá todo el mundo que se proponen proteger al trabajo nacional dificultando la entrada de productos extranjeros en nuestro suelo.

¡Y cuan equivocados andan aquellos que creen salvar la producción y la industria del país imponiendo un exorbitante y desmedido gravámen á la entrada de todos los productos análogos ó similares á los nuestros! Nosotros hemos confesado ya al principio que hoy por hoy estamos por un sistema algo restrictivo y que el establecimiento inmediato del *libre-cambio* traería consigo la muerte inevitable del trabajo nacio-

siones de ese *proteccionismo* extremado tan en boga hoy día, por las razones que hemos manifestado ya. Si cerramos nuestras fronteras casi por completo á todos aquellos productos que puedan sostener competencia con los nuestros, por un tiempo ilimitado, no hay duda de que mantendremos la industria nacional mayor ó menor número de años en el mismo aspecto que presenta en la actualidad; pero ¿quien nos dice que mientras nosotros permanezcamos estacionarios, la industria extranjera no adelante lo suficiente para poder vencer todas las trabas y obstáculos de esa llamada *protección*? Y si llega á obtener tal resultado ¿que será entonces de nuestra industria y de nuestra agricultura? ¡Perdidas irremisiblemente!

Por este motivo las teorías *arancelistas* exageradas no han traspasado los límites de Cataluña, y, apesar de interesar igualmente á esta region que al resto de España, por comprender lo mismo á la industria que á la producción, apenas si se habla de ellas en las otras provincias. Y, triste es tener que manifestarlo, si los sistemas *libre-cambistas* tienen hoy tan respetable número de partidarios en España, si la juventud muestra hácia ellos una predilección alarmante para el país, se debe principalmente, no hay que dudar, á las exageraciones del *arancelismo* y á que muy pocos han sabido presentar la *protección* bajo un punto de vista esencialmente práctico.

Como todas las grandes teorías tienen tambien su parte ridícula y disparatada, al *proteccionismo* no podía faltarle semejante adición. Se trata de fomentar y proteger indistintamente á la producción y á la industria del país y de defenderlas por lo tanto, equitativamente, de la superioridad que en algunos ramos les llevan los productos del extranjero. Pues bien, ha habido quien

dejando á un lado, por inútiles sin duda, todos los verdaderos principios de la ciencia económica y haciendo gala de un inusitado *amor* (!) al país, ha propuesto nada menos que la salvación de una industria determinada, cargándole las costas del procedimiento á la producción que le da vida, como si posible fuera la existencia de la una sin la otra. Y sin embargo, engalanado tal absurdo con la benéfica palabra de *protección*, ha conseguido numerosos partidarios y acaso hubiera acarreado la ruina completa de una comarca entera, si á ello no se hubiera opuesto el patriotismo del resto de la Nación. Pero esto, repetimos, no pasa de ser una ridiculez que como á tal, si alguna cosa merece, es el desprecio ó todo lo más, un poquito de compasión.

Que se ha abusado en extremo de la palabra *proteccionismo*, nadie puede ponerlo en duda; pero esto no indica que las teorías *arancelistas* sean hoy inconvenientes para el trabajo nacional, sino antes al contrario, prueba la necesidad de que se adopten en una prudente medida, para lograr de ellas los resultados apetecidos. Á nosotros nos merece mucho respeto é inmenso cariño todo lo que á fomentar nuestra riqueza se dirige por caminos verdaderamente prácticos, y por lo tanto, antes que ver establecido el libre-cambio en las actuales circunstancias, antes de ver morir irremisiblemente nuestra producción y nuestra industria en aras de la obcecación de algunos, preferimos mil veces el *arancelismo* exagerado, porque, á lo menos, nos ofrece una dilación y una esperanza á que, hoy por hoy, no puede dar lugar la escuela libre-cambista.



LA POESIA.

A UN EPICÚREO.

Tienes razon: las juveniles horas
Robadas al placer y al dulce sueño,
Devora un vano afán; inútilmente
Doy tortura á las fibras soñadoras
Donde el germen creador guarda la mente.
No anhelo descender hasta el profundo
Lecho de liquen que la perla esconde,
Ni en el salobre piélago iracundo
Lanzar un frágil leño,
Ni revolver del monte las entrañas
Para hurtarles su prodigo tesoro:
Yo soy un sér exótico en el mundo,
Á quien no ciega el resplandor del oro.
El sol más puro que mis ojos guia;
Ícaro nuevo, fundirá mis alas
Si tenaz sigo el anhelado vuelo;
Sin dicha sobre el suelo,
Agotaré mis fuerzas en la empresa,
Deslizaráse la existencia mia,
Hechas pedazos de ilusion las galas,
Entre la saña de la Envidia impía
Que ya mi esfuerzo de atajar no cesa;
Cuando, cansado de luchar, sucumba,
Un necio pisará sobre mi huesa
Sin ni mirar el nombre de la tumba.
Si, nó la lira del brillante Apolo,
El vil cadúceo de Mercurio artero,
Del hado por decretos soberanos,
Pusiese la Codicia entre mis manos;
Alzado siempre de la astucia y dolo,
Sugetando á mis piés la loca suerte,
Mi fama llenaría el orbe entero
Y, cuando arribe la implacable muerte,
En marmóreo sepulcro blasonado,

Nó debajo de musgos ni entre flores,
Sería de las gentes admirado
Que leyeran mi nombre y mis honores.

Dices verdad; de positiva gloria
Esa es tan solo la segura meta,
Nó ese vano laurel, sombra irrisoria
Que corona la fosa de un poeta.
La gloria es ilusion, como tú dices;
Lo humano es una sombra transitoria,
Nota fugaz que esperece una armonía
En el inmenso, mundanal concierto;
Soplo de luz que brilla solo un día,
Fantasma halagador que nace muerto.
Las obras de los genios más felices,
Viviendo en las edades un instante
Que es su primer suspiro y su agonía,
Tropiezan con el lodo y la miseria
Del voraz tiempo y de la vil materia.

Fatiga en balde al pensamiento, el sabio
Y, con constante afán, hora tras hora,
En ignotos problemas se desvela;
Le abre la ciencia su cerrado seno,
Surge una luz de pronto y, por su labio,
Un invento, un prodigio nos revela.
Otro sabio despues sus pasos sigue
Torturando la mente pensadora
Y, de esperanza, fé y constancia lleno
Cuando en sus huellas avanzar consigue,
Eleva sobre aquel otro portento
Que, encima de él pisando le devora
Cual pompa de jabon que rompe el viento.

Los heroes y el laurel de las batallas,
Las coronas, los cetros de los reyes....
¡Sombra vana tambien, luz transitoria!
Fantasmas son los reinos, las naciones,
En el sudario envueltos de la historia.
Á aquel que á todo un mundo dictó leyes,
Coloso de poder, sin hallar vallas;
No le bastan sus bravos adalides
Con sus fuertes aceros, sus bridones,
A impedir que, del tiempo al poderio,
El trono que formó con tantas lides,
Deshecho caiga en miseros girones.
¿Qué queda del imperio de Darío?
¿Del invicto Alejandro que nos queda?
Señora de la tierra; pero rueda
Cual titan que espirante se desploma,
Y de tanto poder, de tanta gloria
¡Tres nombres y no mas, en la memoria!

Las obras del ingenio y los pinceles,
Las que forja la sabia arquitectura,
Las que labran buriles y cinceles....
¡Busca los cuadros del divino Apeles!
¿Dó está de Troya la muralla dura?
¿Dó Babilonia fué? ¿Dó sus pensiles
Ondularon al viento rumoroso?
Y, obra al mármol y rocas arrancada
Del humano cincel tan poderoso,
Mira añicos de Rodas el coloso
Y la Vénus de Milo mutilada.
Si, ni el sagrado númen del artista
Ni la humana ciencia ni la espada
Ni el áureo cetro pueden los raudales
Detener de los tiempos destructores,
Y cuanto labra el hombre es seca arista
Tan solo erguida para ser tronchada,
Y es la gloria de bellos resplandores,
Flor que arraiga en el hueco de una tumba,
Sino muere olvidada;
Es en el hombre necedad, demencia
Gastar en lo que frágil se derrumba;
Las horas de la rápida existencia.

No más, la senda seguiré de espaldas
Que guia del Parnaso hasta la cumbre;
La Envidia en ella sin cesar acecha.
Atalaya de lenguas viperinas
Que vela de la Fama ante la brecha.
¡Soñada gloria, idolatrada lumbre,
Yo ya te he dado mis floridos años;
Hoy de alcanzarte, para siempre, cejo:
Tiemblo medroso de llegar á viejo
Cargado de amargura y desengaños!
Durmamos, pues, en lánguido beleño
Ó demos al placer únicamente
Las tristes horas que robaba al sueño,
La lira sonora
Apague ya sus épicos cantares,
Resuene solo en la febril orgía
Del más fugaz amor en los altares,
De Baco consagrada á la alegría
Mientras brillante el líquido topacio

En cristalinos búcaros riele,
En tanto vibren locas carcajadas
Y en dulces trovas que el festin las vele
Entre besos y brindis olvidadas.

No mendigo ya aplausos con que el mundo,
Nunca al más sabio, al más audaz corona;
Locura es fatigar el pensamiento
En las obras que el tiempo desmorona
Y han de brillar, si brillan un momento;
Relámpago en la bóveda azulada
Que, entre las nubes, fúlgido aparece,
Alumbra el horizonte dó se mece
Y, su luz al morir, no deja nada.

¿Todo muere? Mentí! Sobre este suelo
Hay algo que perenne permanece,
No le rompen mundanas tempestades,
Porqué del mundo encima se levanta
Audaz tendiendo el inspirado vuelo
Al través de los siglos, las edades,
Y, en tanto todo con fragor perece,
Esparce de sus cantos la armonía;
Que en region más serena resplandece,
En alas de los genios, la poesía.

Han pasado los años á millares
Y aún los aires rumorosos llenan
De Homero los cantares;
Aún vemos el troyano
Erguido muro, Aquiles vengativo,
Mientras las armas con fragor retruenan,
Abandonar las huestes del argivo;
Héctor triunfante recorrer el llano,
Hasta las naves arribar violento
Y del hijo de Tétis, ya aplacado,
Sucumbir á los golpes y, sangriento,
Del carro vencedor ser arrastrado.

Esa de dioses pléyade risueña
Que soñara la humana fantasía;
Quimérica vision encantadora
Nacida del error y la poesía;
Brillante se diseña
En el canto del yate todavía.
Aún cruza las peleas
Del feroz Marte el carró pavoroso,
De Chypre la deidad encantadora,
Llorosa, acorre al malherido Enéas;
La sagaz Palas, la iracunda Juno
Amenazan á Troya combatida,
Surca las ondas de la mar Neptuno
Y Jupiter tonante,
De la alta cumbre del sagrado Ida,
Da leyes á la suerte vacilante
Y decide la pugna enfurecida
Con la voz de sus rayos retumbante.

Sacro númen de Homero, estro divino
Que indestructible creas lo que labras,
Porqué repite, en eco peregrino,
Un siglo al otro siglo tus palabras;
Yo, que, del Dios de Delo, oscuro bardo
El ménos inspirado,
No he de tender á ese confin el vuelo,
Templo inmortal á mi humildad vedado;
Deja admire el poder con que te ostentas
Al verte de los siglos respetado,
Cual del celeste fuego en las tormentas
Lo es el árbol á polo consagrado.

¡Erguid, vates, la frente con orgullo;
Si el sacro númen vuestra voz respira,
Írán los siglos con gentil arrullo
Repitiendo el cantar de vuestra lira!
A nuestra voz, potente se levanta
El genio que á los tiempos desafía;
Esa sola terrena, inmortal planta
Cuya flor no se agosta; la Poesía!

MANUEL DE MATA Y MANEJA.

REMITIDO

Palafrugell 8 Abril de 1881.

Sr. Director del TELÉFONO CATALAN.

Muy Sr. nuestro y amigo: hemos de merecer de la amabilidad de V. se sirva dar cabida en las columnas de su apreciable periódico á las siguientes líneas:

La reunion preventiva de propietarios corcheros de nuestra provincia anunciada á su debido tiempo por la prensa periódica de esa Capital y

llevada á efecto en la misma ciudad el dia 2 del corriente dió por resultado el que fuera nombrada una Comision de los mismos para que cuidase de practicar los trabajos preparatorios para la reunion general definitiva. El nombramiento recayó en los que suscriben, los cuales, buscando datos en que apoyar sus pretensiones, entre otros muchos documentos de gran importancia, han tenido ocasion de estudiar con detenimiento el extracto del expediente instruido por la Sociedad Económica Gerundense de amigos del país relativo á la cuestion corchera y circulado profusamente entre los Sres. Sócios residentes y correspondientes, con cuyo estudio han podido convenirse de que esta respetable Sociedad inspirándose en todos los datos apetecibles y apoyada por el voto de los Sres. Jubert y Franquesa, sócios de la misma y Secretarios de la titulada *Junta Directiva de defensa de la produccion é industria corcheras*, ha sabido interpretar los verdaderos intereses de productores y fabricantes españoles.

Tan persuadidos están de la sinceridad con que han procedido unos y otros, que los que suscriben no solo aceptan todo lo unanimemente acordado por ellos en la sesion de 7 de Octubre último, sinó que ofrecen además su pobre pero sincero apoyo, para lograr que los Altos poderes de la Nacion secunden las justas aspiraciones de productores é industriales, tan patrióticamente consignadas en la exposicion que al Excelentísimo Sr. Ministro de Hacienda elevó la muy digna y respetable Sociedad Económica gerundense, con fecha 23 de Noviembre del año último; renunciando además para siempre á toda ulterior gestion en sentido corchero, sin inspirarse antes en los nobles, imparciales y desinteresados sentimientos que enaltecen á tan respetable colectividad.

Queriendo que este humilde testimonio de adhesión y agradecimiento á la respetable Sociedad Económica gerundense de amigos del País alcance toda la publicidad posible, acudimos á las columnas de ese digno periódico, con cuya lectura podrán tambien darse por avisados los productores de corcho de nuestra provincia. En esta atencion, pues, nos repetimos de V. afectísimos amigos y s. s. q. b. s. m.

ESTÉBAN CASAS.

MIGUEL TORROELLA.

CRONICA

EN Lluís de Prat, nostre estimat amich, ha tingut la inmensa desgracia de perdre á sa jove y adorada esposa, morta á la flor de sa etat y quan s' havia obert devant séu un pervindre 'l més falagador. Dijous passat fou portat al cementiri 'l cadavre de la infortunada senyora, acompanyant al fèretro un séquit numerosíssim, com pocas vegadas hem vist en aquesta ciutat.

Servésca eixa trista é imponent manifestació de consol al atribulat espós, ab qui cuplim un sagrat deber d' amistat, trametentli nostre pesam més sentit.

Lo *Diari Catalá* de Barcelona ha denunciat uu abús d' autoritat gravíssim en lo ram d consums, comés pèl Sr. Mollera en lo temps que desempeñá 'l càrrech d' Alcalde d' aquesta ciutat. Com hem de suposar que es veritat lo que diu aquell periódich, creyém que dit abús per si sol bastaria pera justificar la destitució del Ajuntament

realizada pèl Sr. Gobernador en us de las facultats que la lley l' hi dona.

Y, que vagen protestant.

Sabém positivament que en la nit de Pasqua, hi haurá ball de societat en lo magnífich saló del Teatre, y que la companyia de sarsuela, cas de venir, no debutará fins al diumenge següent.

Avuy veurá la llum pública 'l primer número d' un periódich nou que ab lo títol de *El Demócrata* vé á la prensa d' aquesta ciutat á defensar los principis del partit possibilista.

Per endevant l' hi enviém nostra salutació, desitjantli tota mena de prosperitats.

Se 'ns ha dit que en la vila de Palamós se tracta de construir un nou teatre. Molt ho celebrariam, puig lo que existeix avuy dia en dita població, es de proporcions massa reduhidas, donada la afició al art dramátich que entre aquells il·lustrats vehins existeix.

Tots aquells que han tingut ocasió de veurer l' enrejolat nou construít sota las voltas de la plassa del ví, devant de la casa hont s' ha instalat la banca dels Srs. Martinez y Companyia, se fan créus de que s' haja permès la construcció d' una obra de semblants condicions; primerament, perquè era molt just que s' obligués al propietari á emplear llosas de pedra y no rejols ordinari; en segon lloch, perquè s' han posat dits rajols de la manera més irregular formant diferents superfícies y, finalment, perquè ha dirigit la obra un facultatiu que ho es al mateix temps del Municipi, y per lo tant, aixó resulta encare més incompreensible.

Ab tot, sabem que per part de l' Arcaldia 's procura fer millorar las condicions del enrejolat en qüestió, puig vejérem que antes d' ahir comensá á aixecarse l' acera que dona al carrer Nou del Teatre.

Solemne funcion de las CUARENTA HORAS que se celebra en esta Santa Iglesia Catedral los dias de Domingo de Ramos, Lunes y Martes Santo del presente año de 1881.

Domingo de Ramos por la tarde.

Horas de oracion.

- 4 á 5 El M. I. Cabildo de la Sta. Iglesia Catedral
5 á 6 M. I. Sr. Gobernador civil de la provincia
6 á 7 Excmo. Sr. Gobernador militar de la provincia.
7 á 8 Excmo. Ayuntamiento Constitucional.
8 á 9 I. Sr. Juez de 1.ª instancia de este partido

- 9 á 10 La Cofradia de la Purísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

Lunes Santo por la mañana.

- 10 á 11 La Archicofradia de la Hijas de la Purísima Concepcion de Maria.
11 á 12 D.ª Joaquina de Mendoza de Cárles.

Lunes Santo por la tarde.

- 12 á 1 D.ª Sabina Sayol de Felip.
1 á 2 No hay sermon.
2 á 3 Hospicio provincial.
3 á 4 Colegio de las Madres Escolapias.
5 á 6 D.ª Concepcion de Manresa viuda de Cors.
6 á 7 D.ª Adelaida de Maranges de Pastors.
7 á 8 D.ª Dolores Llobet viuda de Berenguer.
8 á 9 La Cofradia de la Pasion y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo.
9 á 10 Asociacion de Sras. de la Vela y oracion al SS. Sacramento.

Martes Santo por la mañana.

- 7 á 8 Asociacion del Patriarca San José.

L' últim número de *La Il·lustració Catalana* conté com los anteriors un text escullidíssim y diferents primorosos grabats, que en res desdihnen dels de las millors publicacions aixis nacionals com extranjeras.

Igualment ofereix lo mateix interés de sempre lo darrer quadern de la obra de D. Jaume Barrera y Bodet, titulada *Catecismo de los maquinistas navales y terrestres*.

Per R. O. de 29 Mars últim ha sigut nombrat Alcalde constitucional d' aquesta ciutat nostre distingit y bon amich D. Pere Grahit, que ja venia desempeñant aquest càrrech per nombrament del Sr. Gobernador.

Al felicitar al Sr. Grahit per aquesta distinció, no podém menos de recomenarli que fasse cumplir sense contemplacions de cap mena las ordenansas municipals, servey que fins are s' ha vist poch menos que deixat de la ma de Déu.

Los vehins de las carreteras de Barcelona y Santa Eugenia demanan ab molta rahó que se 'ls deixi algun fanal encés tota la nit. Com que la pretensió es justa, creyém que será atesa degudament.

Es qüestió de que l' Arcaldia 's fixe molt particularment en l' abús que cometen los vehins de determinats carrers, obstruhint lo tránsit per las aceras, en perjudici del públich y en dany de tercer.

Durant lo prop vinent mes de Maig, la Societat madrilenya protectora dels animals y plantas, celebrará una Exposició d' aquestos mateixos objectes en los Jardins del Parque de la Capital d' Espanya.

Antes d' ahir prengué possessió del càrrech de Secretari del Govern civil d' aquesta provincia, lo Sr. D. Joseph Maria Ibañez.

Ahir á la matinada una noya 's tirá daltabaix d' un balcó, en una casa de la plassa de las Cols, pèl cantó del riu. Trasladada al Hospital, morí poch moments despres d' arribar al benéfich establiment.

No se saben los motius que incitaren á suicidarse á la desgraciada noya.

Imprenta y Estereotipia de P. Torres, Constitucion, 12

Oradores.

- Rdo. P. Matas, de la Compañia de Jesús.
Iltre. D. Luis Pardo Delgado, Arcediano de esta Iglesia y Predicador de S. M.
Rdo. D. Juan Baliente, Capellan del Regimiento de San Quintin,
Iltre. D. Luis Pardo Delgado, Arcediano de esta Iglesia y Predicador de S. M.
Iltre. D. Celestino Ribera y Aguilar, Canónigo de esta Santa Iglesia.
Rdo. Pedro Collell Pbro.
Rdo. Padre Juan B. Olsina, de la Compañia de Jesús.
Rdo. Padre Antonio Goberna, de la Compañia de Jesús.
Iltre. D. José Alier y Camprodon, Canónigo.
Dr. D. José Ribas, Pbro.
El mismo.
Rdo. Padre Tiburcio Valero, de la Compañia de Jesús.
Iltre. Luis Pardo y Delgado, Arcediano de esta Iglesia y Predicador de S. M.
Rdo. Padre Matas, de la Compañia de Jesús.
Iltre. D. José Alier y Camprodon, Canónigo.
Rdo. Padre Pedro Montaña, Beneficiado de San Justo de Barcelona.
Rdo. Padre Martin Canal, Pbro.

BALADAS

per
PERE DE PALOL.

Forma un elegant volum en octau menor, de més de cent pàgines, edició elzeviriana, y 's ven al preu d' UNA PESSETA en las Llibrerias de Dorca y Franquet y en l' imprenta de aquest periódich.



¡JA NO 'S CUS A MA!

PER 10 RALS SETMANALS NO MÉS.

La Companyia fabril «Singer» ha resolt lo problema, en benefici del públich.

Rès d' entrada, ni augment, ni fer cap adelanta.

NO MÉS 10 RALS SETMANALS.

CARRER D' ABEURADORS, 8,

GIRONA.

EXTRACTO VEGETAL
DEL

AGUA SILVIANA.

Este ausiliar vegetal en pocos dias no deja una cana volviendo el cabello al estado primitivo; su uso como el de la pomada ó aceite. Precio 4 pesetas.

Peluqueria de Pagés, Abeuradors n.º 1 y Constitucion 11. y Quincalleria de Detrell. GERONA.

Nota.—Tambien está de venta la *Tintura Americana* instantánea para la barba.

PRIMERO LOS ESPAÑOLES.

DEJARSE DE EXTRANJEROS EN CUESTION DE
MÁQUINAS PARA COSER.

Por más que sea difícil hoy hacer creer la verdad, en medio de tantas embusterias, debo hacer constar que la manía que tienen muchos españoles de que los géneros extranjeros han de ser mejores que los fabricados en el país, nos han de reportar una gran miseria; y, tanto es así, que la mayor parte de la fabricacion española está paralizada así como el comercio y demás industrias.

Pues si todos los españoles mientras encontráramos géneros del país, olvidáramos los extranjeros, no nos encontraríamos en tal situacion.

¡¡¡ ESPAÑOLES !!! hora es ya de reconocer la verdad; nada de propaganda falsa. ESPAÑOLAS son las máquinas para coser de Miguel Escuder, á ellas pues como mas buenas, mas bonitas y mas baratas, y no olvidarse que precio por precio deben ser primero los géneros del país.

Sucursal representada por Isidro Marimon.

BAJADA DEL PUENTE 1, GERONA.

PIANOS

DE LAS FÁBRICAS DE

Lerch, Bernareggi y Chassaigne.

PRECIOS A 160 DUROS.

ALQUILERES Y CAMBIOS.

VENTA A PLAZOS

Constitucion, 13 piso 2.º-Gerona.

DIEGO SALAS.

POMADA DE MARTIN.

Verdadero refugio de la salud en las familias. No mas **SABAÑONES** (*parallons*). Cuando empiezan á picar, basta untarlos de una á tres noches al irse á dormir, y alguna mas constancia si estan crecidos ó rota la piel. Evita toda irritacion y CRUA SIN DOLOR toda contusion, herida, hinchazones, panadizos, uñeros, tumores y granos, quemaduras hérpes y demás enfermedades de la piel, dolores de muelas, (¡No os LAS ARRANQUEIS JAMÁS!) REUMAS, ataques de nervios y convulsiones. Evita y cura los CÁNCERES y la GANGRENA. Es interesantísimo para el BELLO SEXO, porque afina el eúty evita padecer tumores y grieta en los pechos; hace ménos penoso el embarazo y facilita un breve parto, mediante frecuente uso, durante los cuatro últimos meses. Véase el prospecto.) A 6 REALES BOTE.—Pórticos de la plaza de las Coles—27, tienda del Sr. M rtra, y demás corresponsales de provincia.

Centro de negocios y representacion de seguros,

DE

ARTURO VINARDELL ROIG.

Calle de Santa Clara frente las Pescaderias. piso 1.º-GERONA.

SECCION DE SEGUROS.

Contra incendios: Sociedad *La Union* y *Fénix Español*.

Sobre la vida: *La Equitativa* (de New-York.)

Sobre accidentes materiales: *La Garantía Universal*.

SECCION DE NEGOCIOS.

Administrativos en los ramos civil, militar y judicial, y particulares.—Corresponsales en Madrid, provincias, Cuba, Puerto-Rico y Filipinas.

DESPUÉS de haber garantizado en diferentes ocasiones que en mi establecimiento existe un abundantísimo surtido de anteojos y lentes de legítimo cristal de roca, hay todavía quien pretende negar que, por los precios fabulosamente bajos que tengo establecidos para su venta sea posible la legitimidad de dichos cristales. Esto es, sin embargo, una verdad palmaria y puedo asegurar á mis asíduos favorecedores que en mi establecimiento, Plaza de la Constitucion-12, los mismos anteojos que

en Barcelona cuestan 70 y 80 reales, se ceden por 40 no más, montándose y recomponiéndose asimismo lo que sea necesario, á precios sumamente módicos.

Tambien se acaba de recibir un completísimo surtido de perfumeria, como jabones, extractos, vinagrillos, aguas de Colonia, elixir dentrífico de los RR. PP. Benedictinos, pomadas, cosméticos y los magníficos polvos de Veloutine de Charles Fay.

Variadísima coleccion de guantes de hilo, al-

godon y seda, corbatas para señora y caballero, cuellos y puños de alta novedad.—En el ramo de bisuteria, gran variedad de cadenas para reloj, gemelos, pendientes, brazaletes, paraguas, sombrillas, abanicos, bastones, etc. etc.; y en el de quinquilleria, carteras, portamonedas, petacas y peines de todas clases.

Todos estos géneros proceden de las fábricas más acreditadas, y por lo tanto, vá sin decir que son de superior calidad.—ANTONIO COLODON. Plaza de la Constitucion 12.